

المؤسس كشركة الاجتماعى مركز شولكوست القانونى

Shoalcoast Community Legal Centre Inc

كتيب موجز باللغة العربية كتيب قانون الةائلة لتسوية الةمات

تسوية الةمات باعد الةانفصال

- 1 يمكن لهذا الةكتيب أن يساعء إذا كنت قد انفصلت عن زوجك أو شريكك وكنت: شريكك السابق للتوصل إلى تسوية تءاولين الوصول إلى اتفاق) الةتوسط) مع الةمات؛ أو تقومين باءءاء طلب إلى الةمكة يتعلق بتسوية الةمات.
- 2 بءض الةنظر عم إذا كنت متزوجة أو في علاقة عرفية، تستطعي عين الةمضي في الةتفاوض أو الةتقدم بطلب إلى الةمكة لتسوية الةمات إذا كنت قد انفصلت عن الزوجان الةلذان يكونان في علاقة عرفية يتمتعان بالءقوق نفسها زوجك أو شريكك. توزي الةمات، إلا أنه يجب يتم بالنسبة لالتي يتمتع بها الزوجان الةمتزوجان تقديم الةطلب في ءضون سنئين من الةانفصال.
- 3 حتى ولو كنت قد كسبت ءلأ قلى أو لم تكسبى ءلأ على الةإطلاق أثناء فترة ك أو زواجك، قد لا تزالين مءولة للءصول على مةمات. تستطعي عين اسءءءام هذا علاقت وأن تصطحبى هذه يءق لك الءصول على الةكتيب لمساعءءك في فهم الةمور الةتي الةمءومات إلى أي من اقشائء حول مسءءءك.
- 4 في أو إذا تركت منزل الةأسرة عنء انفصالكم، لا تفقءين ءقوقك في ءصة من الةمنزل، أي مةمات أخرى. تؤءء أمور كءيرة في الةءءبار عنء اءءاء الةقرار بالنسبة لمن الةمات باعد انءهاء الةعلاقة. لا ينظر الةقانون إلى من أنهى الةعلاقة. من يءصل على ما إذا إذا كنت قد قمء بوساطة أو ءهبت إلى الةمكة، فإن تركيز الةقانون مؤبءض الةنظر عمو لمةمات ءلبي الةءءياجاء الةمسءقبلية لول الناس إلى تسوية ءاءلة الةءأكد من وص أي أءفال من الةعلاقة).مءفين لءمى ع) بمل
- 5 إذا كنت ءءءقءين أن شريكك السابق يقوم بالءءءلص من) بى ع أو إءفاء) مةمات أو لك لمءامى أن يءم أ. يستطعي اور يءب على الءصول على مساعءة قانونية فء،أموال لمشورة بشأن كىفية وقف عملة بى مةمات حتى يكون قد تم الةتوصل إلى اتفاق ا على تسوية الةمات. إذا كان منزلك أو ءيره من الةءقارات مسءل باسم شريكك السابق فقط، يجب ان ءءصلى على مشورة قانونية حول كىف يءمكنك ءماية ءقوقك بالنسبة لءصولك على ءصة من ءلك الةمات.



6 يمكن أن تشمل الممتلكات أشياء كانت بحوزتك أنت أو شرريكك السابق قبل الزواج أو قبل بدء العلاقة وأيضا بعد انتهاء الزواج أو العلاقة، وليس فقط عند الانفصال. الممتلكات مثل العقارات والأثاث والسيارات وأصول المصالح التجارية وادخار التقاعد، والرمون العقارية وديون بطاقات الائتمان تؤخذ كلها والخصوم مثل القروض الشخصي بحوزتك أنت وشرريكك عند بدء تكون بعين الاعتبار لاحتمال ما هي الممتلكات التي هذه العملية. لا يهم من يكون اسمه موجوداً على الوثيقة (مثل صك ملكية المنزل) أو من الذي اشترى قطعة ما أو قام بالاسنادة.

7 ركي العلاقة حولي العثور على أي وثائق تدعم المعلومات التي تكونين بل أن تتفق ك والأصول التسوية الممتلكات، مثل موبات لك ولأطفال إلى تقديمه خلال عملية بحاجة لديك أنت وشرريكك والخصوم) الديقون) التي.

8 بموجب قانون العائلة، يمكنك طلب نفقة (دعم مالي) إذا كنت غير قادرة على إعالة نفسك وكان لدى شرريكك القدرة على دفع نفقة لك. لا يجب أن توافق أبداً من مواردك الخاصة بعرض المال إذا كنت في ضائقة مالية وتشعرين على تسوية ملكية لك تحتصلي أقله على مشورة قانونية ومالية. إذا كنت آخر أمامك. يجب أن تسعى للحصول على بأنه لا يوجد خيار بتواجهين ضائقة مالية، يمكن للعددي من المنظمات أن تقدم المساعدة.

9 شروط تنفذ إذا كان لديك اتفاق مالي ملزم مع شرريكك السابق، يمكن للمحكمة أن محكمة إذا كانت قد حصلت تغيرت هذا الاتفاق من قبل الاتفاق. ومع ذلك، يمكن تغيري الاتفاق حتى وقت الانفصال ذلك كبيرة أو هامة في ظروف أي من الطرفين منذ توقيع

العنف العائلي

10 القانون يحميك أنت وأطفالك إذا كنت تعانين من عنف أو مضايقة حتى وإن كان شرريكك كالعنف أو التهديدي، تسكنين فيه. العنف العائلي يعنى السلو يملك المنزل الذي العائلة أو التحكم به أو يؤدي إلى شعور هذا الفرد فضلا عن أي سلوك آخر يمنع إكراه فرد من المطاردة، إلحاق الأذى أو التخوف. يمكن أن يشمل ذلك: الاعتداء، الاعتداء الجنسي، قذبة عن الإكراه أو التحكم أضرار بالممتلكات عمداً أو إيذاء حيوانات العائلة الأليفة. أمثل تكونين امتناع شرريكك عن تزويدك بالمال لشراء الحاجيات لك ولأطفالك عن دمما تشمل المال، أو أن يمنحك من البقاء على تواصل مع عائلتك أو على كل تمتددين عليه للحصول ك أو بخدمة المجتمع المحلي في منطقت أصدقائك أو ثقافتك. يجب أن تتصل بالشرطة من المحكمة لمنع للحصول على الحماية من العنف العائلي. تستطيع الشرطة استصدار أمر أن يكون لدية أي اتصال معك أو مع من الشرريك أو الشرريك السابق من دخول منزلك العائلي أو أطفالك.



الهجرة

إذا كان شريكك قد كفلك للعيش في أستراليا بموجب تأشيرة شريك مؤقتة وانت تهت 11 شريكك الذي كفلك قبل أن تنتهي صلاحية التأشيرة، علقتكما أو كنت تريدين ترك بالهجرة. لا يستطيع شريكك أن متعلقة مشورة يجب أن تحصل على مشورة قانونية و بكاملها إذا يلغي تأشيرتك. قد يتم منحك تأشيرة إقامة دائمة من دون انتظار مدة السنين كانت علقتك قد انتهت، و:

- كان شريكك الكفيل عنيفاً، أو
- أو كان لديك أطفال من تلك العلاقة،
- وفي كفيلك بت

الحصول على مشورة قانونية

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في الانفصال عن شريكك، هناك العديد من المنظمات في كل 12 بحاجة إلى الدعم كنت ربما لتقدم المشورة المجانية والدعم والمساعدة. أنحاء نيو ساوث ويلز الإرشاد أو الحماية من وأبشأن تأشيرة الهجرة المساعدة وألمالية أو يمكنك، مساعدتك العنق؟ يوفر هذا الكتيب تفاصيل منظمات قد تكون قادرة على الاتصال ا وسائل الرقم 1300 888 529 للحصول على **Law Access** لو أكسس الاتصال بـ لخدمات القانون في منطقتك المحلية. با

ساري المفعول بتاريخ نيسان/أبريل 2013

